

# Originalbetriebsanleitung

## pewag winner profilift

### PLAW pewag winner profilift alpha Anschlagpunkte

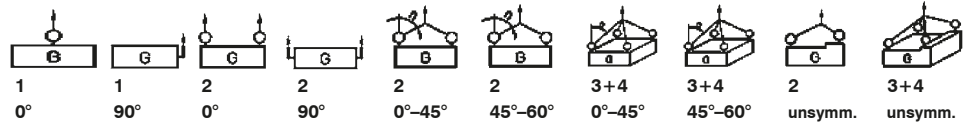
Diese Anschlagpunkte sind unter Beachtung dieser Betriebsanleitung sowie den jeweiligen nationalen Vorschriften zum Heben und Halten von Lasten vorgesehen. Sie dürfen erst in Betrieb genommen werden, wenn die Betriebsanleitung gelesen und verstanden wurde.

Die Betriebsanleitung ist bis zur Außerbetriebnahme der Anschlagpunkte für den Anwender zugänglich zu machen.

Sie unterliegt einem kontinuierlichen Verbesserungsprozess und ist nur in ihrer letzten Ausgabe gültig. Diese steht als Download unter [www.pewag.com](http://www.pewag.com) zur Verfügung.



Anschlagart  
Stranganzahl  
Neigungswinkel



Code	Gewinde [mm]	Anzugsmoment [Nm]	Tragfähigkeit <sup>1</sup> [kg]									
PLAW 0,3 t	M8	35	300	300	600	600	400	300	600	400	300	300
PLAW 0,63 t	M10	70	630	630	1.250	1.250	850	630	1.300	900	630	630
PLAW 1 t	M12	120	1.000	1.000	2.000	2.000	1.400	1.000	2.100	1.500	1.000	1.000
PLAW 1,5 t	M16	150	1.500	1.500	3.000	3.000	2.100	1.500	3.100	2.200	1.500	1.500
PLAW 2,5 t	M20	170	2.500	2.500	5.000	5.000	3.500	2.500	5.300	3.700	2.500	2.500
PLAW 4 t (/13)	M24	400	4.000	4.000	8.000	8.000	5.600	4.000	8.400	6.000	4.000	4.000
PLAW 6 t	M30	500	6.000	6.000	12.000	12.000	8.500	6.000	12.700	9.000	6.000	6.000
PLAW 7 t *	M36	700	7.000	7.000	14.000	14.000	9.800	7.000	14.800	10.500	7.000	7.000
PLAW 8 t	M36	800	8.000	8.000	16.000	16.000	11.300	8.000	16.900	12.000	8.000	8.000
PLAW 10 t	M42	1.500	10.000	10.000	20.000	20.000	14.000	10.000	21.000	15.000	10.000	10.000
PLAW 15 t	M42	1.500	15.000	15.000	30.000	30.000	21.000	15.000	31.500	22.500	15.000	15.000
PLAW 20 t	M48	2.000	20.000	20.000	40.000	40.000	28.000	20.000	42.000	30.000	20.000	20.000

Code	Gewinde [inch]	Anzugsmoment [lb/ft]	Tragfähigkeit <sup>1</sup> [lbs]									
PLAW U5/16 *	5/16"-18	25,8	660	660	1.300	1.300	920	660	1.350	950	660	660
PLAW U3/8	3/8"-16	51,6	1.400	1.400	2.800	2.800	1.980	1.400	2.970	2.100	1.400	1.400
PLAW U1/2	1/2"-13	88,5	2.200	2.200	4.400	4.400	3.000	2.200	4.600	3.300	2.200	2.200
PLAW U5/8	5/8"-11	110	3.300	3.300	6.600	6.600	4.600	3.300	6.800	4.800	3.300	3.300
PLAW U3/4	3/4"-10	125	4.400	4.400	8.800	8.800	6.000	4.400	9.200	6.500	4.400	4.400
PLAW U3/4 **	3/4"-10	125	5.500	5.500	11.000	11.000	7.700	5.500	11.600	8.250	5.500	5.500
PLAW U1	1"-8	295	8.800	8.800	17.600	17.600	12.300	8.800	18.400	13.200	8.800	8.800
PLAW U1 1/4	1 1/4"-7	369	13.200	13.200	26.400	26.400	18.700	13.200	27.800	19.800	13.200	13.200
PLAW U1 1/2	1 1/2"-6	590	17.600	17.600	35.200	35.200	24.800	17.600	37.300	26.400	17.600	17.600
PLAW U1 3/4	1 3/4"-5	740	22.000	22.000	44.000	44.000	30.000	22.000	45.000	33.000	22.000	22.000

<sup>1</sup> max. Transportgewicht (G).

\* Nur auf Anfrage erhältlich!

\*\* Gilt für neue Ausführung Typ PLAW mit Hülse.

Achtung: Technische Änderungen vorbehalten!

Sicherheitsfaktor 4

## Normale Einsatzbedingungen

**Belastung:** Tragfähigkeit lt. Prüfzeugnis bzw.

Tragfähigkeitstabelle in den angegebenen Zugrichtungen – siehe Bild 1.

**Einsatztemperatur:** -40 °C bis 100 °C (bei höheren Temperaturen den Reduktionsfaktor beachten).

**Stöße:** Stöße, wie sie z. B. durch Beschleunigung beim Heben und Senken entstehen, können unberücksichtigt bleiben.

**Sonstiges:** Die Anschlagpunkte sind ausschließlich mit der mitgelieferten Schraube zu montieren. Der Grundkörper ist 360° drehbar, der Ring ist klappbar. Beide werden durch eine Feder in Position gehalten und sind vor der Belastung in die erlaubte, erforderliche Zugrichtung auszurichten.

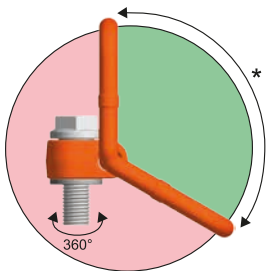


Bild 1: \*Erlaubter Anwendungsbereich (Ring darf die Last nicht berühren)

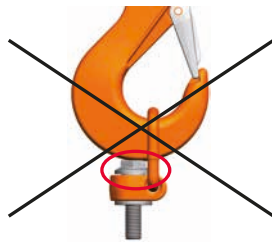


Bild 2: nicht erlaubt

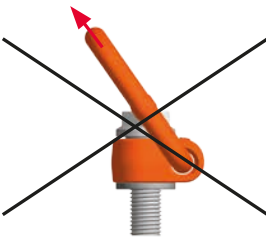


Bild 3: nicht erlaubt

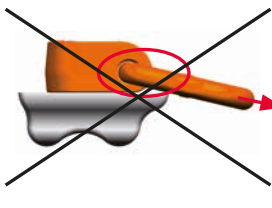


Bild 4: nicht erlaubt

## Benutzungsanweisung

- Nur fachkundige Personen dürfen die Anschlagpunkte benutzen
- Vor der ersten Inbetriebnahme ist eine visuelle Kontrolle durchzuführen (siehe Wartungsanweisung)
- Vor jedem Gebrauch auf offenkundige Fehler und Leichtgängigkeit prüfen – Anschlagpunkte müssen dreh- und klappbar sein
- Belastung darf nur in der vorgegebenen Richtung (siehe Bild 1) mit der Tragfähigkeit lt. Tabelle erfolgen
- Eventuelle Belastungerschwernisse lt. den Einsatzbeschränkungen sind zu berücksichtigen

- Das eingehängte Anschlagmittel (z. B. Haken) muss im Ring frei beweglich sein (siehe Bild 2)
- Die Anschlagpunkte sauber und trocken halten

### Achtung:

- Anschlagpunkte nicht überlasten. Eine herunterfallende Last kann zu Verletzungen und/oder Tod führen!
- Beschädigte Anschlagpunkte (siehe Wartungsanweisung) können bei normalen Einsatzbedingungen versagen – die Last kann herunterfallen. Sie dürfen nicht verwendet werden

## Einsatzbeschränkungen

Bei nicht normalen Einsatzbedingungen (siehe oben) sind Anschlagpunkte nur bedingt einsetzbar.

- Anschlagpunkte dürfen weder Säuren und Laugen noch deren Dämpfen ausgesetzt werden. Für den Einsatz in chemiehaltiger Umgebung fragen Sie unseren technischen Service
- Die Anschlagpunkte dürfen nicht über Ecken oder Kanten etc. belastet werden
- Die Anschlagpunkte dürfen nicht unter Last gedreht werden
- Personen dürfen nicht gehoben werden
- Nicht im Schnürgang verwenden
- Bei Asymmetrie (ungleicher Neigungswinkel einzelner Stränge des Anschlagmittels) ist immer nur einen Strang als tragend rechnen (siehe Tragfähigkeitstabelle)

## Montageanleitung

- Die Montage darf nur durch eine sachkundige Person erfolgen
- Das Gesamtsystem, in das die Anschlagpunkte eingebaut werden, muss die Anforderungen der Richtlinie 2006/42/EG erfüllen
- Wählen Sie die Anordnung der Anschlagpunkte derart, dass symmetrische Belastung gegeben ist, wund der Schwerpunkt unter dem bzw. unter den Anschlagpunkten liegt
- Der Grundwerkstoff des Gegenstandes, an den die Anschlagpunkte zu montieren sind, muss ausreichende Festigkeit haben, um die auftretenden Kräfte aufzunehmen
- Es sind Anschlagpunkte mit ausreichender Tragfähigkeit zu wählen – siehe Tragfähigkeitstabelle
- Die Anschraubfläche muss eben sein und mindestens den Durchmesser der Auflagefläche des Anschlagpunktes haben. Mittig darin und rechtwinkelig dazu muss sich die Gewindebohrung mit ausreichender Tiefe befinden sodass die Schraube ganz eingeschraubt werden kann und die Auflagefläche vollständig aufliegt (bei Sacklöchern)
- Als Mindesteinschraublänge ist zu nehmen:  
1 x M in Stahl (M = Gewindegröße z. B. M20 = 20 mm)  
1,25 x M in Stahlguss  
2 x M in Aluminium

### Reduktionsfaktoren

Einsatztemperatur	unter -40 °C	-40 °C bis 100 °C	100 °C bis 200 °C	200 °C bis 250 °C	250 °C bis 350 °C	über 350 °C
Reduktionsfaktor	unzulässig	1	0,85	0,80	0,75	unzulässig
Stoßbelastung	leichte Stöße	mittlere Stöße			starke Stöße	
Reduktionsfaktor	1	0,7			unzulässig	

\* die Verwendung bei Temperaturen unter -40 °C und über 350 °C ist verboten!

- Vor dem Einschrauben ist das Gewindeloch zu reinigen
- Für einmaligen Hebevorgang ziehen sie die Schraube mit einem passenden Werkzeug handfest an. Soll der Anschlagpunkt dauerhaft an der Last bleiben, ist die Schraube mit dem vorgegebenen Anzugsmoment zu montieren – siehe Tabelle
- Erforderlichenfalls (z. B. bei Vibrationen) verwenden sie flüssiges Gewindesicherungsmittel unter Berücksichtigung der Herstellerangaben
- Achten Sie vor jedem Einsatz darauf, dass der Anschlagpunkt ganz eingeschraubt ist, und die Auflagefläche vollständig an der Last anliegt
- Bei der Wahl der Anordnung stellen Sie sicher, dass es nicht zu Fehlbelastungen kommen kann, z. B. wenn:
  - keine freie Ausrichtung in Zugrichtung möglich ist
  - Zugrichtung nicht im vorgegebenen Bereich lt. Bild 1 liegt
  - Bei Anliegen an Kanten oder Flächen lt. Bild 4
- Es dürfen nur pewag Originalschrauben verwendet werden – erkennbar an der Stempelung (Tragfähigkeit, Gewinde)
- Der Anlieferzustand darf nicht verändert werden. Es dürfen z. B. keine Schweißungen, Wärmebehandlungen sowie Oberflächenbehandlungen mit materialschädigender Wirkung (z. B. galvanische Verzinkung) durchgeführt werden
- Nur fehlerfreie Anschlagpunkte montieren
- Gebrauchte Anschlagpunkte vor der Montage lt. Wartungsanweisung prüfen
- Nach der Montage müssen die Anschlagpunkte einwandfrei dreh- und klappbar sein.

## Wartung, Prüfungen, Reparatur

- Anschlagpunkte sind in mindestens jährlichem Abstand von einer sachkundigen Person zu überprüfen. Der Zeitraum kann in Hinblick auf die Einsatzbedingungen kürzer sein. Bei häufiger Verwendung empfehlen wir alle 2 Jahre eine Rissprüfung durchzuführen. Dabei ist die Schraube aus dem Grundkörper zu nehmen
- Für die regelmäßige Überprüfung sowie die Rissprüfung müssen die Teile frei von Öl, Schmutz und Rost sein. Als Reinigungsverfahren sind solche geeignet, die nicht überhitzen, Oberflächenfehler nicht verdecken und keine Wasserstoffversprödung oder Spannungsrisskorrosion hervorrufen
- Bei den Prüfungen sind alle Teile auf Schäden zu kontrollieren, welche die Sicherheit und Funktion beeinflussen – z. B.:
  - Bruch, Kerben, Risse, Verformungen, unzulässige Hitzeeinwirkung
  - Verschleiß bzw. Korrosion von mehr als 10 % des Querschnittes

Bei Zweifel ob die Funktion und/oder Sicherheit gegeben sind, sind die Anschlagpunkte auszuschneiden.

### Reparatur

- Reparaturen dürfen nur durch sachkundige Personen durchgeführt werden
- Kleine Fehler wie Kerben und Riefen können gegebenenfalls durch sorgfältiges Schleifen oder Feilen beseitigt werden. Nach der Instandsetzung muss die instandgesetzte Stelle einen gleichmäßigen Übergang ohne plötzliche Querschnittsveränderung haben. Durch die vollständige Beseitigung des Fehlers darf sich der Querschnitt um nicht mehr als 5 % verringern
- Schweißarbeiten und Wärmebehandlungen sind verboten

Jeder Anschlagpunkt PLAW ist mit einer individuellen Nummer gekennzeichnet.

Genaue Maße können von unserer Website [www.pewag.com](http://www.pewag.com) unter Industrieketten/Anschlagpunkte entnommen werden.

## Konformitätserklärung

Gemäß Anhang II A der Maschinenrichtlinie (MRL) 2006/42/EG bzw. Maschinen- Sicherheitsverordnung (MSV) 2010 für Lastaufnahmemittel:

**Beschreibung/Handelsbezeichnung:** Anschlagpunkte pewag winner profilift alpha (PLAW)

**Identifizierung:**  
Anschlagpunkte PLAW

**Bevollmächtigte Person für die Zusammenstellung der Konformitätserklärung:**  
Ranko Ivanic, pewag austria GmbH, 8605 Kapfenberg.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt, die Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG bzw. MSV 2010 erfüllt. Bei jeder nicht von pewag bewilligten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Folgende Normen wurden angewendet:**  
EN 1677-1, DIN ISO 9001

Voraussetzung für die Inbetriebnahme ist, dass die Betriebsanleitung gelesen und verstanden wurde.

Kapfenberg, 2013-02-01

pewag austria GmbH  
Karl Schmid

**pewag austria GmbH**

A-8041 Graz, Gaslaternenweg 4, Phone: +43 50 5011-0, Fax: +43 50 50 11-100  
office@pewag.com, [www.pewag.com](http://www.pewag.com)

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.